

74

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
4	Шлаица	8	18	Давидово	Давидово	Израиль
5	Супра-Шейнбергъ	12	22	Давидово	Давидово	Израиль
6	Супра-Шейнбергъ	13	25	Давидово	Давидово	Израиль
7	Супра-Шейнбергъ	20	30	Давидово	Давидово	Израиль
8	Супра-Шейнбергъ	13	25	Давидово	Давидово	Израиль
9	Супра-Шейнбергъ	20	30	Давидово	Давидово	Израиль

מספר	מי היה המודל הפורע והמצויץ	חודש, יום הולדה, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול ניסוח לביח		אזהרת דרך משל כעיי ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר או ח"ש, מרים בת צבי קצא	זי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
4		8	18		דאָויד בן שמעון	ישראל
5		12	22		דאָויד בן שמעון	ישראל
6		13	25		דאָויד בן שמעון	ישראל
7		20	30		דאָויד בן שמעון	ישראל
8		13	25		דאָויד בן שמעון	ישראל
9		20	30		דאָויד בן שמעון	ישראל

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
6	Раввинъ Дубовскій	21	1	Дубовка	Дубовскій Демуръ Александръ Майръ Риттеръ Александръ Майръ Шварцъ и др.	Дубовскій Демуръ Александръ
4	Раввинъ Дубовскій Султанъ	14 21	24 1	Дубовка	Майръ Шварцъ Александръ Феликсъ Меримонъ Вилемъ Майръ Риттеръ и др.	Майръ Шварцъ Александръ Феликсъ Меримонъ Вилемъ Майръ Риттеръ и др.
5	Раввинъ Майръ Самуилъ Сестеръ	15 22	25 2	Дубовка	Майръ Шварцъ Александръ Феликсъ Меримонъ Вилемъ Майръ Риттеръ и др.	Майръ Шварцъ Александръ Феликсъ Меримонъ Вилемъ Майръ Риттеръ и др.
6	Раввинъ Майръ Самуилъ	14 24	29 4	Дубовка	Майръ Шварцъ Александръ Феликсъ Меримонъ Вилемъ Майръ Риттеръ и др.	Майръ Шварцъ Александръ Феликсъ Меримонъ Вилемъ Майръ Риттеръ и др.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול ניסוך לבי"ח		אמה וילד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סודר או חיים, טרים בת צבי קצא	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
6		21	1	דובוב	דובובסקי דמוור אלכסנדר מייך ריטער אלכסנדר מייך שווארץ ו. ד.	דובובסקי דמוור אלכסנדר
4		14 21	24 1	דובוב	מייך שווארץ אלכסנדר פליקס מרימון וילעם מייך ריטער ו. ד.	מייך שווארץ אלכסנדר פליקס מרימון וילעם מייך ריטער ו. ד.
5		15 22	25 2	דובוב	מייך שווארץ אלכסנדר פליקס מרימון וילעם מייך ריטער ו. ד.	מייך שווארץ אלכסנדר פליקס מרימון וילעם מייך ריטער ו. ד.
6		14 24	29 4	דובוב	מייך שווארץ אלכסנדר פליקס מרימון וילעם מייך ריטער ו. ד.	מייך שווארץ אלכסנדר פליקס מרימון וילעם מייך ריטער ו. ד.

796
80

Часть I. 0 родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
7		24	4	Дубовъ, Сергей	Иванъ Ивановичъ и. Владимировъ Ванькинъ, Со- сцова Клема- Зера Ивановъ Лад-Байна Даръ Зеймовъ Юсифовъ Фридеръ и. Крестьянъ	Давыдовъ Мейла
8		25	5		Иванъ Ивановичъ и. Крестьянъ Тодосъ, Ига- Мидовъ Мазесъ Иванъ Иосифъ Даръ Фридеръ Майковъ	Давыдовъ Суря Николъ
	Байна, Иосифъ и. Крестьянъ и. Крестьянъ и. Крестьянъ	24	4		Иванъ Ивановичъ Т. Могилъ Игдильска Байраковъ Мавсеевъ Рабиневичъ	Мавсеевъ Германъ
	Иванъ Сосновъ	31	11		Иванъ Ивановичъ Даръ Фридеръ Зеймовъ и. Крестьянъ	Мавсеевъ Майма
8	Сара	31	11		Иванъ Ивановичъ и. Владимировъ Айда Тайковъ Бейгеръ Иванъ Рудковъ Даръ Александръ Бейгеръ и.и. и. Мухомовъ	Мавсеевъ Майма Ванькинъ

מספר	מי היה	חודש, יום הולדת, ויום המילה, חודש משל נולד בו אלו נוסף לכ"ה		אדמה ילד הולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר או חייט, מרים בת צבי קצא	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
7		24	4		Иванъ Ивановичъ и. Владимировъ Ванькинъ, Со- сцова Клема- Зера Ивановъ Лад-Байна Даръ Зеймовъ Юсифовъ Фридеръ и. Крестьянъ	Давыдовъ Мейла
8		25	5		Иванъ Ивановичъ и. Крестьянъ Тодосъ, Ига- Мидовъ Мазесъ Иванъ Иосифъ Даръ Фридеръ Майковъ	Давыдовъ Суря Николъ
7		24	4		Иванъ Ивановичъ Т. Могилъ Игдильска Байраковъ Мавсеевъ Рабиневичъ	Мавсеевъ Германъ
8		31	11		Иванъ Ивановичъ Даръ Фридеръ Зеймовъ и. Крестьянъ	Мавсеевъ Майма
8		31	11		Иванъ Ивановичъ и. Владимировъ Айда Тайковъ Бейгеръ Иванъ Рудковъ Даръ Александръ Бейгеръ и.и. и. Мухомовъ	Мавсеевъ Майма Ванькинъ

Часть I. 0 родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			

מספר	מי היה המהל הפרוע והמצוי	הוד ש, יום הולדה, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסוך לביה		אדנה וילד הדרך משל בעיי חילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, מוהר או חייט, פרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או יולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			

1889 годъ февраля 1 дня Александровъ
 и ввѣрилъ оной Александръ ввсѣмъ
 правосудіи въ ней и ввѣрилъ
 и ввѣрилъ оной Александръ ввсѣмъ
 правосудіи въ ней и ввѣрилъ
 Александръ ввсѣмъ правосудіи
 Александръ ввсѣмъ правосудіи
 Александръ ввсѣмъ правосудіи
 Александръ ввсѣмъ правосудіи

היום הולדה...
 המילה...
 שם האב...
 שם האם...
 מי נולד...
 דרך משל...

Александръ }
 Александръ }
 Александръ }

Handwritten signature and notes in Hebrew script.

80

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
9	Родился	1	12	Родился	Состояніе отца, имена отца и матери.	Имя
10	Родился	1	12	Родился	Состояніе отца, имена отца и матери.	Имя
"	Родился	30	10	Родился	Состояніе отца, имена отца и матери.	Имя
"	Родился	6	17	Родился	Состояніе отца, имена отца и матери.	Имя
✓ 10	Родился	31	11	Родился	Состояніе отца, имена отца и матери.	Имя
"	Родился	7	18	Родился	Состояніе отца, имена отца и матери.	Имя

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדל הדורע	חודש, יום הולדה, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכה		איזה יום הולדת משל בעיר חילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יונים	למנן יהודים			
9	רודיס	1	12	רודיס	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	שם הילד
10	רודיס	1	12	רודיס	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	שם הילד
"	רודיס	30	10	רודיס	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	שם הילד
"	רודיס	6	17	רודיס	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	שם הילד
✓ 10	רודיס	31	11	רודיס	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	שם הילד
"	רודיס	7	18	רודיס	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	שם הילד

83

Часть I. 0 родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	Раввинъ Рабиновичъ	1	12	Вильна	Мамбелъ	Израиль
11	Учкеръ	8	19	Вильна	Израиль	Израиль
12	Савва	8	19	Вильна	Израиль	Израиль
13	Савва	8	19	Вильна	Израиль	Израиль
14	Савва	4	15	Вильна	Израиль	Израиль
15	Савва	11	22	Вильна	Израиль	Израиль

מספר	מי היה המוהל	חודש, יום הולדה, יום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסוח לכ"ח		איזה יום הולדת	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרסם בה צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יונים	למנן יהודים			
1	רבינו	1	12	וילנא	מאמבל	ישראל
11	אוקער	8	19	וילנא	ישראל	ישראל
12	סאבא	8	19	וילנא	ישראל	ישראל
13	סאבא	8	19	וילנא	ישראל	ישראל
14	סאבא	4	15	וילנא	ישראל	ישראל
15	סאבא	11	22	וילנא	ישראל	ישראל

83
84

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Рабенъ			[Handwritten signature]	Александръ Ивановичъ	Мавриксъ
	"				Михаило-Мавриксъ	"
	Филиппъ	4	15		Григорьевъ	Марія
	Иванъ	11	22		Иванъ Ивановичъ	"
	Исправ. согласно приговору. Вои. Суд. Пров. мѣст. 4 Авг. 1911. № 13811. И. г. Соколовъ, М. П. М. П. И.					
12		12	23	[Handwritten signature]	Петръ Ивановичъ	Гавриилъ
					Александръ Ивановичъ	Торина-Брайна
13		13	24	[Handwritten signature]	Иванъ Ивановичъ	Мавриксъ
					Иванъ Ивановичъ	"
15	Сара	7	18	[Handwritten signature]	Иванъ Ивановичъ	Мавриксъ
	"	14	25		Иванъ Ивановичъ	Давидъ

מספר	מי היה המולד הפורע	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד ביום אלול ניסוך לבית		איתנו ליד הדרך משל בעיר חילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצא	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ודרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
	200	961	11	15	מרים	מרים
	323	11	22		מרים	מרים
12		12	23		מרים	מרים
13		13	24		מרים	מרים
15	200	961	7	18	מרים	מרים
	210	14	25		מרים	מרים

Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
16	Раввинъ Давидъ	9	20	М. Мусиска	Старш. ст. м. м. и. Крещенца Фрайманъ Вандорва Кедемса	Мавриксъ
"	Давидъ	16	27		ст. м. м. Кав-Ремисъ Варъ Стусова	Иосифъ
"	Михаилъ				Крещенца Стусова	
"	Симонъ					
17	Раввинъ	9	20	М. Мусиска	Старш. ст. м. м. и. Крещенца Румя-Сидоръ Кедемнова	Мавриксъ
"	Исаакъ	16	27		Крещенца	Менделъ
"	Михаилъ				ст. м. м. Кав-Сидоръ Стусова	
18	Раввинъ	10	21	М. Мусиска	Старш. ст. м. м. и. Мусиска Менделъ	Мавриксъ
"	Исаакъ	14	24		Хашмановъ	Марта
"	Михаилъ				Фрукан. ст. м. м. Рубин-Сидоръ Варумова	
19	Раввинъ	11	22	М. Мусиска	Старш. ст. м. м. и. ст. м. м. Кедемнова	Мавриксъ
"	Гайманъ	18	29		Резервонисъ	Исаакъ
"	Исаакъ				ст. м. м. Кедемнова	
"	Михаилъ				ст. м. м. Кедемнова	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נישג לבית		מדינת ילידו	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או ח"ם, מרים בת צבי קצה	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך של נולד זכר ושמו ראובן או לרדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יונים	למנן יהודים			
16	261	9	20	א	מ. מ. מ. קרמניץ	מ. מ. מ. קרמניץ
"	323	16	27	א	מ. מ. מ. קרמניץ	מ. מ. מ. קרמניץ
17	225	9	20	א	מ. מ. מ. קרמניץ	מ. מ. מ. קרמניץ
"	323	16	27	א	מ. מ. מ. קרמניץ	מ. מ. מ. קרמניץ
18	225	10	21	א	מ. מ. מ. קרמניץ	מ. מ. מ. קרמניץ
"	323	14	24	א	מ. מ. מ. קרמניץ	מ. מ. מ. קרמניץ
19	225	11	22	א	מ. מ. מ. קרמניץ	מ. מ. מ. קרמניץ
"	323	18	29	א	מ. מ. מ. קרמניץ	מ. מ. מ. קרמניץ

Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
	Раввинъ Федоръ			20	Степанъ Степановъ п. Дубно	Маавенка
	Шейманъ				Иосифъ, Мухоморъ, Джимитовъ	Рахмановъ
" 20	Савокъ	17	28	21	Матвѣй Рубинъ	
	Дубинскій	24	5		Савокъ Назаровъ Вейцманъ изъ ст. Порицка	
	Раввинъ			21	Степанъ Степановъ ст. Мухоморъ	Маавенка
	Забавскій	18	29		Иванъ Ивановичъ	Маминъ
" 21	Чухаръ	25	1	22	Степанъ Степановъ	Вейцманъ
	Маминъ	25	1		Савокъ Дубинскій Брандесъ М. Коляко	
	Раввинъ			22	Степанъ Степановъ ст. Вейцмановъ	Маавенка
	Маминъ	19	30		Пейсманъ	Мерзико
" 22	Тойка	20	7	23	Степанъ Степановъ	Маавенка
	Маминъ	27	4		Тереза Викентьевна Вейцманъ Маминъ	Мухоморъ Мусина
	Раввинъ			24	Степанъ Степановъ ст. Кайгородскій	Маавенка
	Дубинскій	20	1		Тереза Викентьевна	Мухоморъ
" 24	Чухаръ	27	4	25	Степанъ Степановъ	Маавенка
	Маминъ	27	4		Тереза Викентьевна Маминъ	Мухоморъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסוך לבית		איזה יום הולדת משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חריש, סרסם בת צבי קצר	אי נולד היתה שם ניקח לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יודים			
	20	28	17	28	א	מאבנא
" 20	24	5	21	5	א	מאבנא
" 21	25	1	25	1	א	מאבנא
" 21	25	1	25	1	א	מאבנא
" 22	27	4	27	4	א	מאבנא
" 22	27	4	27	4	א	מאבנא
" 24	27	4	27	4	א	מאבנא
" 24	27	4	27	4	א	מאבנא

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
24	Раввинъ	21	1	[Handwritten]	Отецъ саванъ, М. Александровъ	Маисей
	Духовъ	21	1		Иосифъ	Тимонъ
	Швейцаръ	27	8		Отецъ Рейзъ, Анна дочь Зингерманна	Иосифъ
14	[Handwritten]	27	8	[Handwritten]	Отецъ саванъ, П. Мухоморова	Давидъ
					Математикъ	Хананъ
					Землемѣръ	Таня
					Миссеръ	[Handwritten]
15	[Handwritten]	28	9	[Handwritten]	Отецъ саванъ, М. Москальскій	Давидъ
					Математикъ	Таня
16	[Handwritten]	28	9	[Handwritten]	Отецъ саванъ, П. Крестьянинъ	Давидъ
					Иосифъ, Куковъ	Мария
					Математикъ	Вендіа

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוציא	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניפול לכ"ח		אין הולדת דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר אודים, מרים בת צבי קצא	מי נולד האמה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
24	[Handwritten]	21	1	[Handwritten]	[Handwritten]	[Handwritten]
14	[Handwritten]	27	8	[Handwritten]	[Handwritten]	[Handwritten]
15	[Handwritten]	28	9	[Handwritten]	[Handwritten]	[Handwritten]
16	[Handwritten]	28	9	[Handwritten]	[Handwritten]	[Handwritten]

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христіанскій.	Еврейскій.			

1889 года старина / гдѣ Ассон иродан
 саванисон Килгу сід алураитисон
 вобаш и вугеис амаі аказиасо
 во вессо правенствиса в ани
 илѣ илоркуз иисаровиаситен,
 во ислѣтисон иисару рудовиаси
 биво: алуисска наа Месибнадеи
 А М Мисскаго вассиас и б, весса
 Двоуаиса тентуаге А 2 М.
 Роввевд б. асисини

Мисси / Синаривсоби / Маана Пареван
 Дубовиано / Карраган / М. Морупу
 прѣбисини

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המודל הפורע והמוציא		חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול ניסוך לבית		איזה יולי דרך משל בעיר חילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר אודים, מרים בת צבי קצר	מי נולד חייהו שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	האב	האם	למנין יונים	למנין יהודים			

שנת תתי"ט
 חודש אלול
 יום הולדת
 יום המילה
 דרך משל
 נולד ב"א
 אלול
 ניסוך לבית
 איזה יולי דרך משל בעיר חילנא
 שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר אודים, מרים בת צבי קצר
 מי נולד חייהו שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

88

Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
25	Мужск.	25 апр.	1	Терма	Терма	Терма
26	Мужск.	2 апр.	7	Терма	Терма	Терма
27	Мужск.	27 апр.	8	Терма	Терма	Терма
28	Мужск.	28 апр.	9	Терма	Терма	Терма

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המולד הפרטי והמוצא	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לביח		אמה ולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חיים, סרים בת צבי קצה	מי נולד חיותה שם ניתן לו, דרך משל נולד אבר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יודים			
25	מ	25	1	ת	ת	ת
26	מ	26	7	ת	ת	ת
27	מ	27	8	ת	ת	ת
28	מ	28	9	ת	ת	ת

Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
14	Марианъ Водопольскій	7	11	В. Саварка	Саварка Деметр-Васильевичъ	Васильевичъ
18	Роскошъ	8	17	В. Саварка	Саварка Фруидъ	Фруидъ
	Водопольскій	1	10	В. Саварка	Саварка Маиса	Маиса
	Водопольскій	8	17	В. Саварка	Саварка Терма	Терма
	Водопольскій	1	10	В. Саварка	Саварка Маиса	Маиса
	Водопольскій	8	17	В. Саварка	Саварка Терма	Терма

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המודל הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לכה		א"ת: ולו דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר אוודים, מרים בת צבי קצא	מי נולד ומה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
14	מריאן וואדאפאלסקי	7	11	ו. סאבארקא	ו. סאבארקא דעמעטרי-וואסילעוויטש	ו. סאבארקא
18	רוסקא	8	17	ו. סאבארקא	ו. סאבארקא פרויד	פרויד
	וואדאפאלסקי	1	10	ו. סאבארקא	ו. סאבארקא מאיסא	מאיסא
	וואדאפאלסקי	8	17	ו. סאבארקא	ו. סאבארקא טערמא	טערמא
	וואדאפאלסקי	1	10	ו. סאבארקא	ו. סאבארקא מאיסא	מאיסא
	וואדאפאלסקי	8	17	ו. סאבארקא	ו. סאבארקא טערמא	טערמא

10 נולדים
בספר זה
בשנת 1889

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Родился в Варшавѣ	2/9	11/18	Варшава	Семейство еврейское, отъ Мисленина	Маисевичъ
2	Родился в Варшавѣ	3/10	12/19	Варшава	Семейство еврейское, отъ Мисленина	Абрамовъ
3	Родился в Варшавѣ	10/19	11/19	Варшава	Семейство еврейское, отъ Мисленина	Зисель
4	Родился в Варшавѣ	11/20	12/20	Варшава	Семейство еврейское, отъ Мисленина	Еврей

Вносилъ 11. 12. 1889.
Варшавѣ в Варшавѣ
Сем. Мисленина

הלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המולד הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, הדרך משל נולד כ"א אלול ניסוח לכ"ח		א"ת: ולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, האם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ק, סוחר אודים, מרים בת צבי קצא	אי נולד חציה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יונים	למנן יהודים			
1	201	2	11	וילנא	מרים בת צבי קצא	צבי קצא
2	202	3	12	וילנא	מרים בת צבי קצא	צבי קצא
3	203	10	11	וילנא	מרים בת צבי קצא	צבי קצא
4	204	11	20	וילנא	מרים בת צבי קצא	צבי קצא

Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
21		16	25	В. Крестинина	Савва	Хав-Лев
22		17	26	В. Крестинина	Савва	Манна
23		17	26	В. Крестинина	Савва	Суря
24		18	27	В. Крестинина	Савва	Сейса

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניטול לכ"ה	א"ה ולד דרך משל בעיר		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חיים, סרס בת צבי קצא	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
			מספר	תאריך		
21		25	16	25	Хав-Лев	
22		26	17	26	Манна	
23		26	17	26	Суря	
24		27	18	27	Сейса	

18
292

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каково ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
25		18	27	Мариинскіе	Абрахамъ Бенъ-Израиель Израиель Мухоморовъ Масмеръ Майна Мейн-Силь-Майна Израиель Мейн-Силь-Майна Силь-Майна	Эзра Марьяна Зинаида
25	Раввинъ Губинъ Сукеръ Зинаида Силь-Майна	20	27	Мариинскіе	Абрахамъ Бенъ-Израиель Михаилъ Зинаида Силь-Майна	Мариинскіе Аида
25	Силь-Майна	27	7	Мариинскіе	Абрахамъ Бенъ-Израиель Силь-Майна	Зинаида
26		28	27	Мариинскіе	Абрахамъ Бенъ-Израиель Израиель Мухоморовъ Михаилъ Зинаида Силь-Майна	Эзра Зинаида
27		28	27	Мариинскіе	Абрахамъ Бенъ-Израиель Израиель Мухоморовъ Михаилъ Зинаида Силь-Майна	Эзра Нема

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המולד הפרטי והמוציץ	הודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לבית		אידה וזר דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, האם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצר	מי נולד חיהו שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למני יונים	למני יהודים			
25		18	27		אברהם בן-ישראל זינאידה משה בן-שמעון מרים בת צבי קצר	זינאידה משה בן-שמעון מרים בת צבי קצר
25	רבי גובין סוקר זינאידה סיל-מיינא	20	27		אברהם בן-ישראל משה בן-שמעון מרים בת צבי קצר	משה בן-שמעון מרים בת צבי קצר
25	סיל-מיינא	27	7		אברהם בן-ישראל סיל-מיינא	זינאידה
26		28	27		אברהם בן-ישראל ישראל מוחמורוב משה בן-שמעון סיל-מיינא	זינאידה זינאידה
27		28	27		אברהם בן-ישראל ישראל מוחמורוב משה בן-שמעון סיל-מיינא	זינאידה נעמה

93

Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

1889 года 20 апреля 1889 года
 содѣланъ въ присутствіи
 священника и священника
 епархіальнаго во всемъ правѣ
 въ немъ имѣю нѣкакія несправ-
 денности. Мы истинно имѣемъ
 дано рожденіемъ: Мужского пола
 ребенка. Имя Александръ Александровичъ
 А. И. всенормально. Давидъ А. И.
 Рабинъ в. А. И.

Судья
 Судья
 Присяжный
 Судья
 Судья
 Судья

הלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המודל הפרע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לביה		איתנו יולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר אודיש, פרים בת צבי קנה	זי נולד האיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			

Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, filling the table structure.

Additional handwritten notes and signatures at the bottom of the page.

94
95

Часть I. 0 родившихся.

הלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
38	Мужск.	1.	12.	Дубровка	Семёнъ Семёновичъ	Давыдъ
					Михайловъ	Михайл
39	Мужск.	2.	13.	Дубровка	Семёнъ Семёновичъ	Маврианъ
					Васильевъ	Василь
40	Мужск.	1.	14.	Дубровка	Семёнъ Семёновичъ	Семёнъ
					Михайловъ	Михайл
41	Мужск.	29 Мар.	10.	Дубровка	Семёнъ Семёновичъ	Менделъ
					Михайловъ	Михайл

מספר	מי היה המולד הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסוך לבית		אידה וקר דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצר	אי נולד האמה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
38		1000	1015			
39		200	201			
40		200	201			
41		200	201			

Часть I. 0 родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
30	Родивш. Мендель Тайманъ	1	12	21-5	Старца Матвеевича М. Гирсаевича сего чизда Шабранск	Матвеевич
31	Миронна Сара	8	19	11-1	Матвеевич Тайманъ	Таруль
32	Миронна Сара	3	14	1-11	Старца Матвеевича М. Гирсаевича сего чизда Суров-вицера Мелешича Карана	Суров
33	Миронна Сара	10	21	1-9	Матвеевич Суровъ док. Марфа - Матвеевича Касперманна М. Кирова	Кирова
34	Миронна Сара	10	21	1-11	Старца Матвеевича М. Вильсераевича сего чизда Суровъ Мелешича Матвеевича Суровъ док. Марфа - Матвеевича Касперманна	Касперманна
35	Миронна Сара	11	22	1-11	Старца Матвеевича М. Кривцова Мейсера Матвеевича Кривцова	Кривцовъ

מספר	מי היה	חודש, יום הולדה, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסוך לבית		אמה וזכר דרך משל בעי-וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ק, חודר או חייט, מרים בת צבי קצא	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יוני	למנן יודים			
30	מנדל טיימן	1	12	21-5	מטעו מ. גירסא	מטעו
31	מיראנא סארא	8	19	11-1	מטעו מ. טיימן	טארוול
32	מיראנא סארא	3	14	1-11	מטעו מ. גירסא	סורא
33	מיראנא סארא	10	21	1-9	מטעו מ. גירסא	קאספערמאנא
34	מיראנא סארא	10	21	1-11	מטעו מ. גירסא	קאספערמאנא
35	מיראנא סארא	11	22	1-11	מטעו מ. גירסא	קריבא

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	
		Христіанскій.	Еврейскій.				
38	Раввиотъ " Сувинъ " Фукерманъ " Мишманъ " Каръ	4 11	15 22	[Handwritten signature]	Анна Михайловна " Дмитрия " Александра " Адриана " Мишеровъ " Ресень, мать " Меркуль, дочь " Мишманова Анна " Мухоморова	Мавриксъ " Давидъ- " Майице	
39		11	22		Анна Михайловна " Крестинца " Мелера, Адриана " Вершова Грин- " Виталина " Майице Еврей " дочь Сувинъ-Ан- " дова Фукерманова " Крестинца	Давидъ " Гейма	
33		5	16		[Handwritten signature]	Анна Михайловна " Александра " Мавриксъ, отецъ и мать " Анна Михайловна	Давидъ " Майице
39	Раввиотъ " Мендель " Гайманъ " Меркуль " Мишманъ " Каръ	5 12	16 23			Анна Михайловна " Александра " Мавриксъ, отецъ и мать " Анна Михайловна	Мавриксъ " Авдеевъ

מספר	מי היה המוהל הפורע	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסוך לבית		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סידר אידוים, מרים בת צבי קצה	שם הילד, ומה של נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים		
38	רבי	4	15	אננה מישהו	מאריקס
39	רבי	11	22	אננה מישהו	דאביד גיימא
33	רבי	5	16	אננה מישהו	דאביד מאייצע
39	רבי	5	16	אננה מישהו	מאריקס אבדיעב